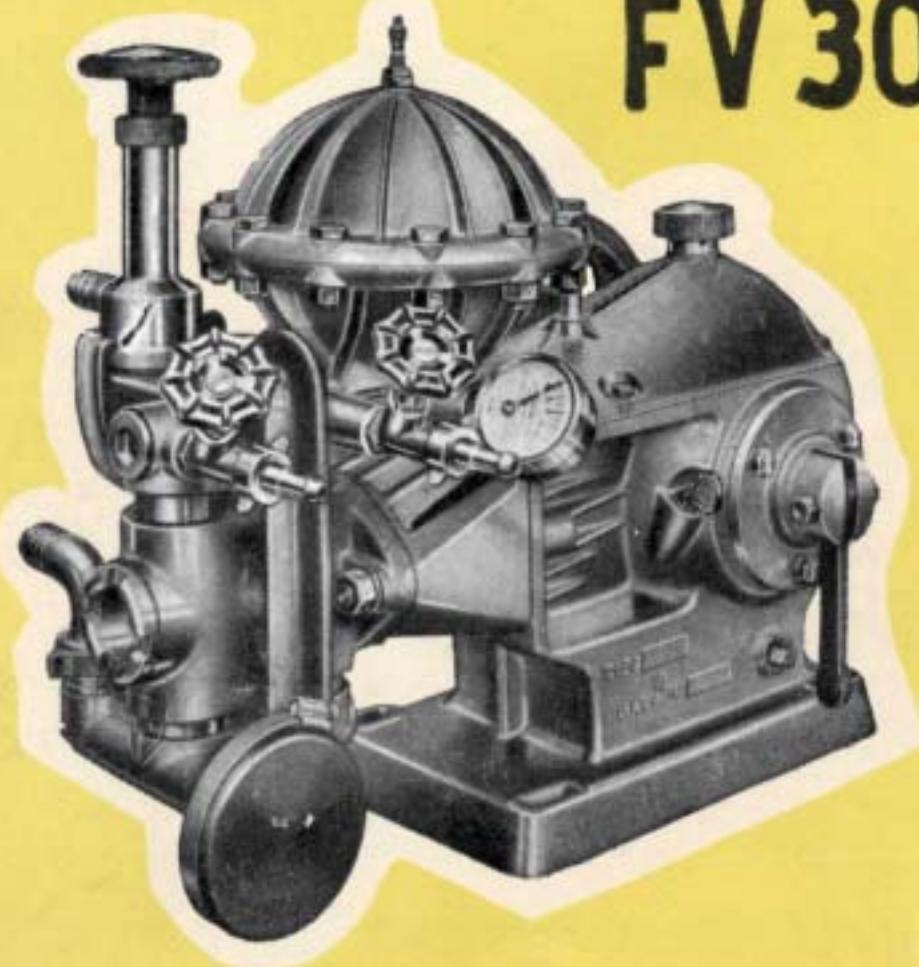


Goldoni

POMPA IRRORATRICE

~~Tipo~~ flavia FV 30



LIBRETTO D'ISTRUZIONE

CATALOGO NOMENCLATORE

GOLDONI S.p.A.
Ufficio Tecnico Produzione

GOLDONI & C.

MIGLIARINA DI CARPI (Modena)

Tel. 91723 RIO SALICETO

FABBRICA MOTOFALCIATRICI - MOTOCOLTIVATORI - POMPE PER IRRORAZIONE

Pompa irroratrice

tipo

FLAVIA

FV 30

Catalogo nomenclatore

Istruzioni per l'uso

Manutenzione

e richiesta pezzi di ricambio

INDICE

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Premessa | pag. 3 |
| Nomenclatura parti pompe | » 4 |
| Caratteristiche tecniche | » 5 |
| Istruzioni per l'uso | » 6 |
| Anomalie di funzionamento | » 7 |
| Tavole prospettiche | » 8 |

PREMESSA

Per dare un'idea dei particolari che compongono la pompa **FLAVIA FV 30** abbiamo allestito alcune tavole prospettiche dove è indicato il numero di matricola di ogni particolare ed una nomenclatura che Vi faciliterà il rifornimento dei pezzi di ricambio.

Servitevi esclusivamente della nomenclatura e dei numeri di matricola ogni qualvolta richiedete un pezzo di ricambio, ritornandocelo in caso che questo sia in garanzia.

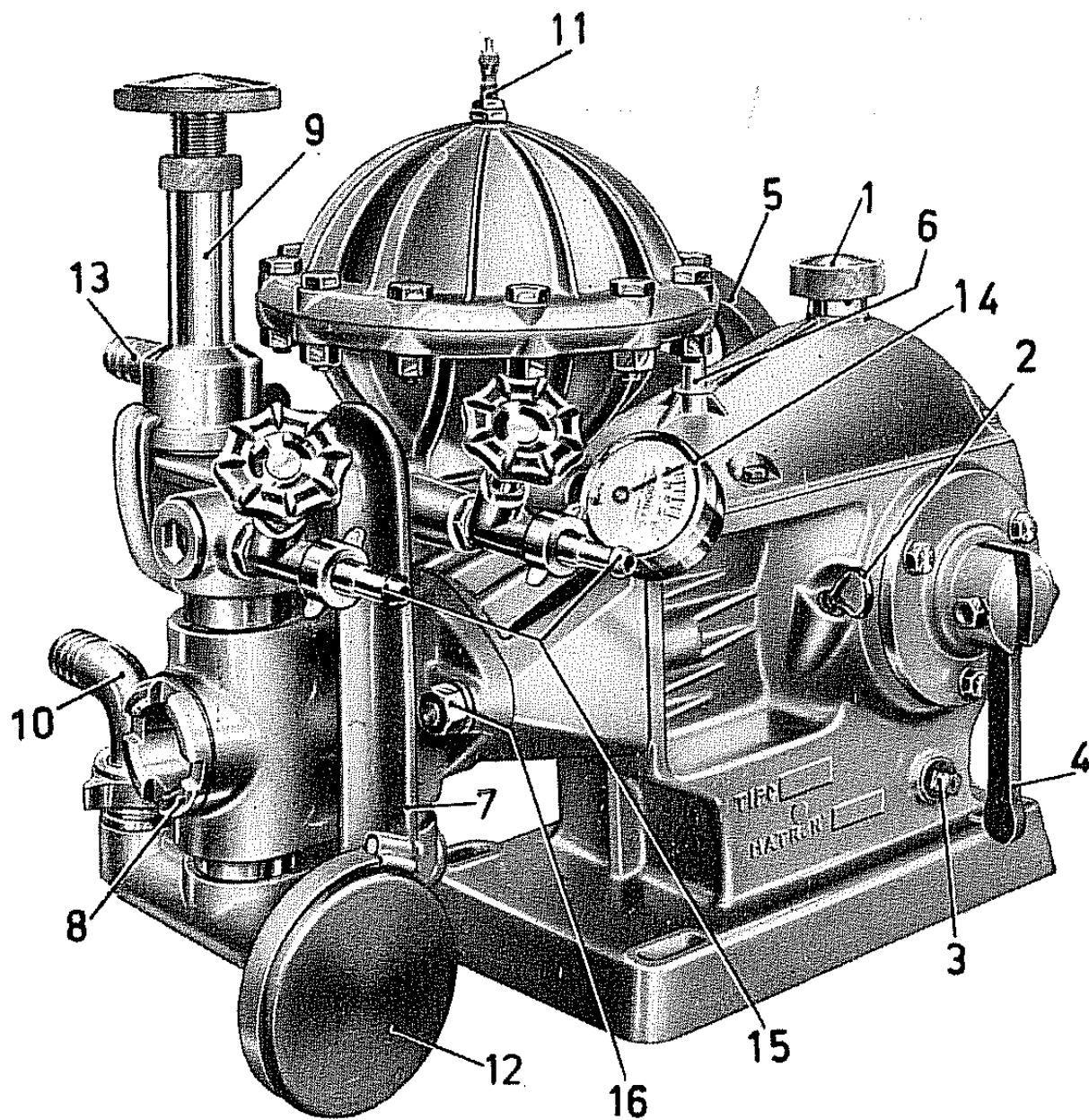
GARANZIA: 6 mesi.

La Ditta si impegna entro il termine di 6 mesi dalla data di fatturazione, ad effettuare la sostituzione gratuita di ogni particolare della pompa che risultasse difettoso di costruzione. Le spese di spedizione e di sostituzione si considerano a carico del Cliente.

ATTENZIONE:

Sostituire l'olio dopo le prime 30 ore di lavoro, impiegando olio con densità SAE 40. Dopo di che controllare di tanto in tanto il livello ed aggiungerne in caso di necessità, il giusto livello è indicato dai segni dell'asticella (2).

Nomenclatura delle parti principali della pompa



- 1) Tappo carico olio
- 2) Livello olio
- 3) Tappo per scarico olio
- 4) Leva comando friz.
- 5) Puleggia
- 6) Raccordo agitatore
- 7) Morsetto fiss. sedi valvole
- 8) Tappo cilindro

- 9) Valvola regol. pressione
- 10) Raccordo aspirazione
- 11) Valvola gonfiaggio regolatore di pressione
- 12) Membrana aspirazione
- 13) Raccordo rifiuti
- 14) Manometro
- 15) Rubinetti
- 16) Viti fissaggio corpo pompa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pressione di esercizio: 30 ÷ 40 atmosfere

Portata { **tipo normale** litri/1' 24
 { **tipo super** litri/1' 34

Giri: 420/minuto

Senso di rotazione: destro e sinistro

DIMENSIONI E CARATTERISTICHE

| | |
|--|-------------------|
| Lunghezza pompa | 550 mm. |
| Larghezza | 320 mm. |
| Altezza | 420 mm. |
| Peso | 28 |
| N. getti | 2 ÷ 3 |
| Diametro puleggia a 2 gole normale | 270 mm. |
| Sezione cinghie | A |
| Senso di rotazione | Destro e sinistro |

DATI TECNICI

Potenza assorbita in funzione della pressione e della portata

| Giri puleggia | Tipo Normale | | | | Tipo Super | | | |
|---------------|--------------------------------------|----------------------------------|------|--------------------------------------|------------------------------|------|----|----|
| | Litri acqua erogati al min. | Pressione in Kg. cm ² | | Litri acqua erogati al min. | Press. in Kg/cm ² | | 30 | 40 |
| | | 30 | 40 | | 30 | 40 | | |
| 420 | 24 | 3,2 | 4,25 | 34 | 5,3 | 5,85 | | |

Pressione di gonfiaggio, Accumulatore di pressione (camera d'aria) circa 2 atmosfere per ogni 10 al manometro. Es.: pressione richiesta al manometro 30 Atm. (camera d'aria a 6 Atm.).

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVIAMENTO

Portare la leva n. 4 in posizione di folle; avviare il motore; allentare il registro pressione n. 9; bloccare la frizione e la pompa carica da se.

All'uscita dell'acqua per lo scarico, con getto continuo, avvitare il registro pressione n. 9, lentamente, fino alla pressione desiderata.

VERIFICA ALLO STANTUFFO

In caso di verifica allo stantuffo, levare il tappo 8 e con chiave a tubo svitare lo stantuffo, ricordare però nel montaggio di non stringere troppo. Per chi fosse sprovvisto di chiave a tubo, svitare il tappo 8, ed i due dadi situati ai fianchi del cilindro 16 e sostituire i due particolari in gomma i quali vengono smontati e montati forzatamente.

PERDITA ACQUA DAL PREMISTOPPA

E' sufficiente stringere, con apposita chiave, il dado di registro (n. 18 Tav. 2) di un mezzo giro.

ATTENZIONE

- 1) - E' senza olio; vedi livello 2. Fare il pieno olio dal tappo 1.
- 2) - E' dannoso oliare le parti in gomma, benchè siano antiolio.
- 3) - **Non fare funzionare la pompa senza acqua.**
- 4) - Se avete occasione di smontare la pompa non mettete le valvole capovolte, osservatele bene prima dell'operazione.
- 5) - Al termine di ogni giornata lavorativa è bene fare funzionare la pompa con un secchio d'acqua pulita.
- 6) - Assicurarsi che la gomma d'aspirazione sia munita di filtro, il quale non dovrà mai essere né rotto né otturato.
- 7) - Accertarsi scrupolosamente che non vi siano aspirazioni d'aria.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

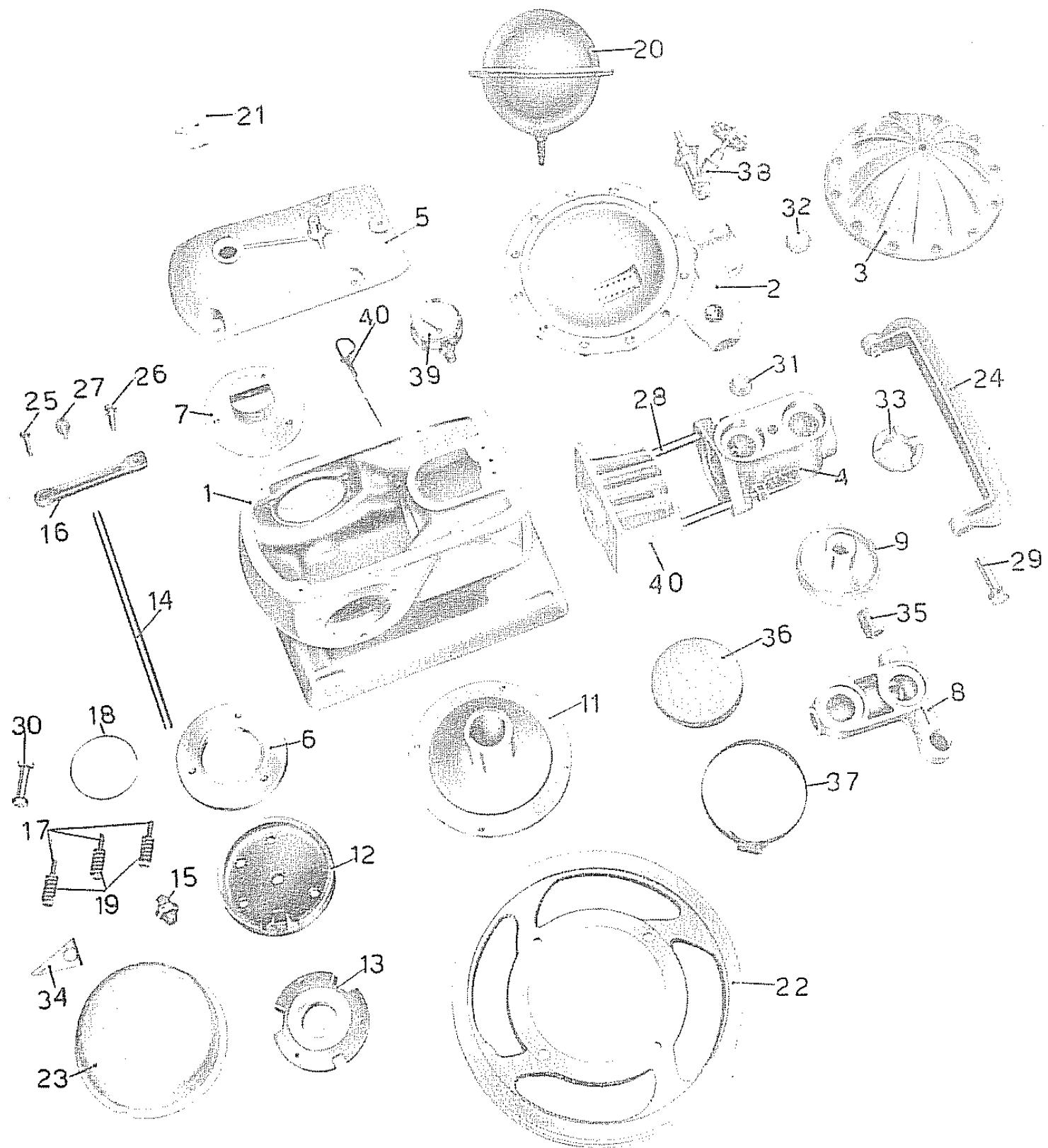
| Difetti | Cause | Rimedi |
|---|--|--|
| <p>La frizione non si disinnesta o slitta: Vale per pompa: Flavia - Appia e Super.</p> | <p>La vite di regolazione in posizione irregolare.</p> | <p>Levare la puleggia 5, allentare il dado che si trova al centro e con il cacciavite registrare la vite. La regolazione è esatta quando la leva 4 oscilla leggermente senza iniziare il sollevamento.</p> |
| <p>La pompa non fa più pressione pur rifiutando l'acqua. Vale per pompa: Flavia - Appia e Super.</p> | <p>Vi è impurità sotto la valvola di regolazione oppure è consumata.</p> | <p>Levare il registro 9 e il sottostante cono, quindi osservare che non vi siano impurità. Se il cono è consumato occorre tornirlo a 45 gradi.</p> |
| <p>La pompa non carica. Vale per pompa: Flavia - Appia e Super.</p> | <p>Il pescante è fuori dall'acqua, od otturato, od aspira aria. Non vi è tenuta perfetta delle valvole o lo stantuffo è consumato.</p> | <p>Levare il morsetto 7 e vedere che le valvole abbiano una tenuta perfetta. Attenzione a non montare le valvole capovolte.</p> |
| <p>Il manometro 14 oscilla fortemente. Vale per pompa: Flavia - Appia e Super.</p> | <p>E' finita la riserva d'aria, o vi è impurità sotto una valvola.</p> | <p>Gonfiare l'accumulatore di pressione. Esso deve sempre essere gonfiato, altrimenti sbattono le gomme e si rompe il manometro.</p> |
| <p>Durante il controllo alla sorbola di pescaggio, la pompa scende di pressione e ritarda molto per ritornare alla pressione primitiva.</p> | <p>Deve essere liberata dall'aria aspirata.</p> | <p>Allentare il registro pressione 9 completamente e restringerlo appena avete un rifiuto d'acqua continuo fino alla pressione desiderata o primitiva.</p> |

POMPA "FLAVIA", FV 30

CARTER E FRIZIONE

Tav. 1

| N. DI FIGURA | MATRICOLA | D E N O M I N A Z I O N E | N. PEZZI PER POMPA | PREZZO |
|--------------|-----------|---|--------------------|--------|
| 1 | 10 FV1 | Carter | 1 | |
| 2 | 20 FV1 | Accumulatore di pressione parte inferiore . | 1 | |
| 3 | 30 FV1 | Accumulatore di pressione parte superiore . | 1 | |
| 4 | 40 FV1 | Corpo pompa | 1 | |
| 5 | 50 FV1 | Coperchio Carter | 1 | |
| 6 | 60 FV1 | Cappello lato frizione | 1 | |
| 7 | 70 FV1 | Cappello leva comando frizione | 1 | |
| 8 | 80 FV1 | Collettore d'aspirazione | 1 | |
| 9 | 90 FV1 | Porta membrana di aspirazione | 1 | |
| 10 | 100 FV1 | Tamburello | 1 | |
| 11 | 110 FV1 | Volantino frizione | 1 | |
| 12 | 120 FV1 | Cono frizione | 1 | |
| 13 | 130 FV1 | Anello di trascinamento | 1 | |
| 14 | 140 FV1 | Asta comando frizione | 1 | |
| 15 | 150 FV1 | Vite a sfera con dado | 1 | |
| 16 | 160 FV1 | Leva comando tensione molla | 1 | |
| 17 | 170 FV1 | Vite registro tensione molla | 1 | |
| 18 | 180 FV1 | Filo di sicurezza | 1 | |
| 19 | 190 FV1 | Molla frizione | 1 | |
| 20 | 200 FV1 | Calotta per accumulatore di pressione . | 1 | |
| 21 | 210 FV1 | Tappo sfiatatore | 1 | |
| 22 | 220 FV1 | Puleggia a gole | 1 | |
| 23 | 230 FV1 | Coperchio frizione | 1 | |
| 24 | 240 FVE | Morsetto fissaggio sedi valvole | 1 | |
| 25 | 250 FV1 | Vite fissaggio coperchio carter $\frac{1}{4}$ W x 25 . | 5 | |
| 26 | 260 FV1 | Vite fissaggio cappello lato leva frizione 8 x 25 | 3 | |
| 27 | 270 FV1 | Vite fissaggio cappello lato frizione 8 MA x 20 | 3 | |
| 28 | 280 FV1 | Prigioniero fiss. corpo 7/16 W x 130 con dado | 2 | |
| 29 | 290 FV1 | Vite T.E. $\frac{1}{2}$ W x 40 fiss. sedi valvole . | 1 | |
| 30 | 300 FV1 | Vite T.E. 10 x 35 con dado, per fissag- gio acc. pressione | 12 | |
| 31 | 310 FV1 | Tappo filettato \varnothing 22 MB | 1 | |
| 32 | 320 FV1 | Tappo filettato \varnothing $\frac{3}{4}$ gas | 1 | |
| 33 | 330 FV1 | Tappo Corpo pompa | 1 | |
| 34 | 340 FV1 | Rosetta di sicur. per vite fiss. anello trasc. . | 1 | |
| 35 | 350 FV1 | Attacco porta membrana | 1 | |
| 36 | 360 FV1 | Membrana di aspirazione | 1 | |
| 37 | 370 FV1 | Fascetta fissaggio membrana | 1 | |
| 38 | 380 FV1 | Rubinetto | 2 | |
| 39 | 390 FV1 | Manometro | 1 | |
| 40 | 400 FV1 | Astina livello olio | 1 | |

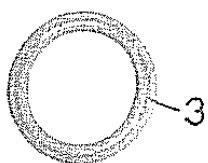
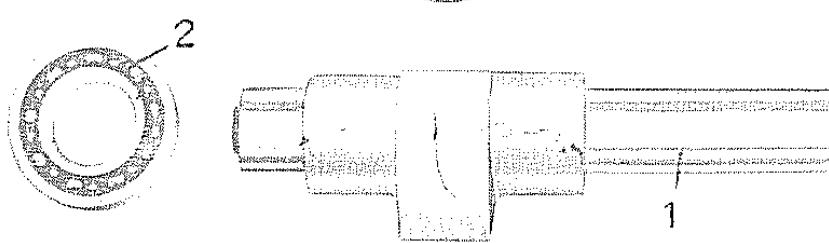
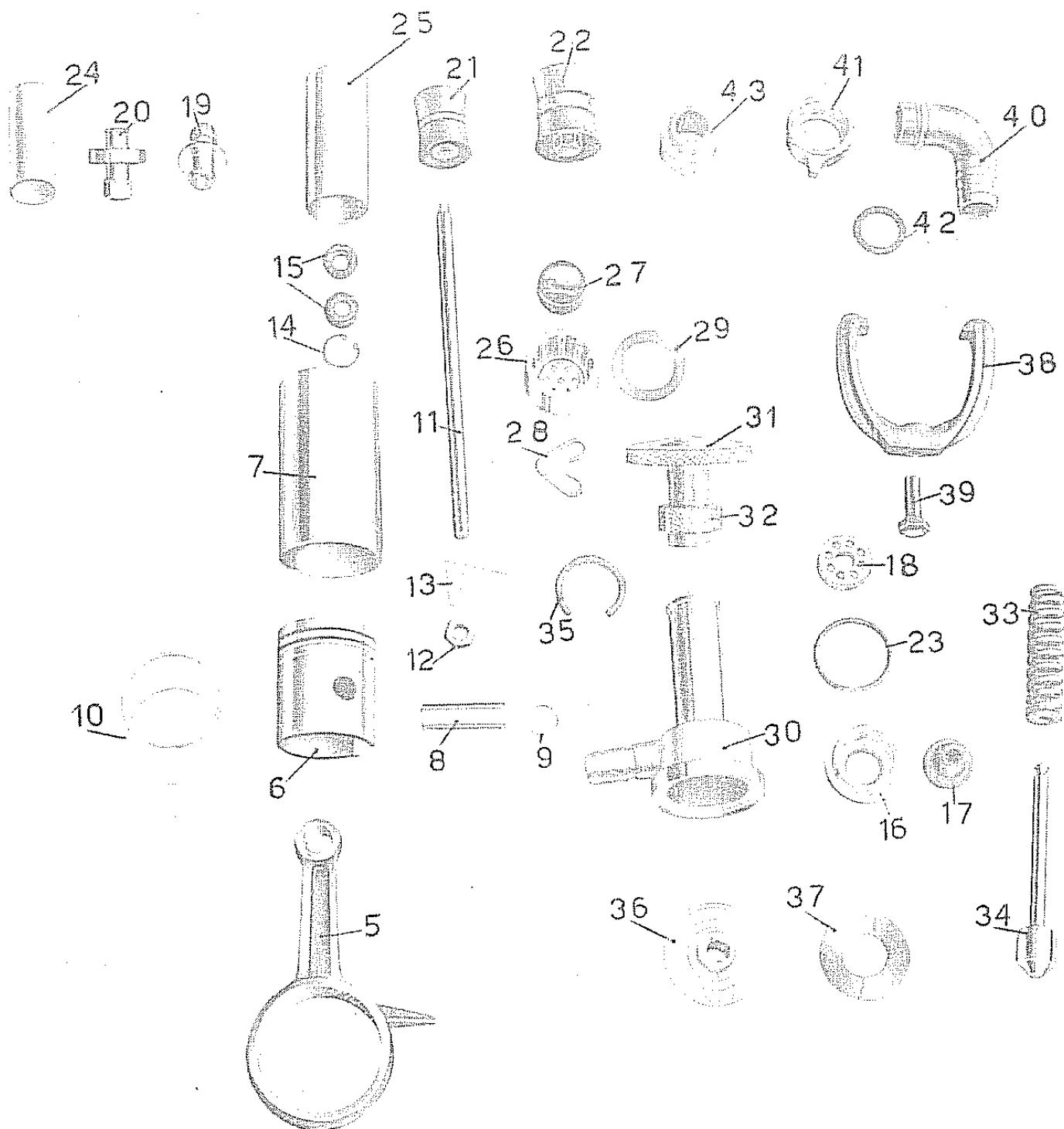


POMPA "FLAVIA,, FV 30

MANOVELLISMO E VALVOLE

Tav. 2

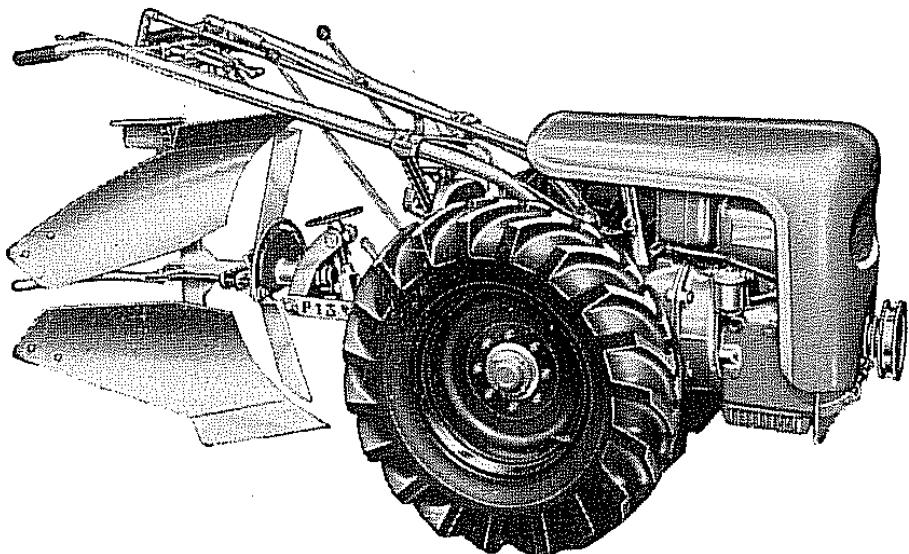
| N. DI FIGURA | MATRICOLA | D E N O M I N A Z I O N E | N. PEZZI PER POMPA | PREZZO |
|--------------|-----------|---|--------------------|--------|
| 1 | 10 FV2 | Albero ad eccentrico | 1 | |
| 2 | 20 FV2 | Cuscinetto 35 x 72 x 17 Riv. 4 A . . . | 2 | |
| 3 | 30 FV2 | Paraolio lato frizione 62 x 48 x 10 . . . | 1 | |
| 4 | 40 FV2 | Paraolio lato leva 58 x 35 x 10 . . . | 1 | |
| 5 | 50 FV2 | Biella | 1 | |
| 6 | 60 FV2 | Pistone di guida | 1 | |
| 7 | 70 FV2 | Camicia | 1 | |
| 8 | 80 FV2 | Spinotto per biella | 1 | |
| 9 | 90 FV2 | Anello elastico tenuta spinotto | 2 | |
| 10 | 100 FV2 | Segmenti | 2 | |
| 11 | 110 FV2 | Asta comando stantuffo | 1 | |
| 12 | 120 FV2 | Dado di fissaggio asta | 1 | |
| 13 | 130 FV2 | Rosetta di sicurezza | 1 | |
| 14 | 140 FV2 | Anello seeger \varnothing 22 interno | 1 | |
| 15 | 150 FV2 | Paraolio 10 x 22 x 7 | 2 | |
| 16 | 160 FV2 | Porta premistoppe | 1 | |
| 17 | 170 FV2 | Premistoppe | 1 | |
| 18 | 180 FV2 | Vite registro premistoppe | 1 | |
| 19 | 190 FV2 | Porta campanelle normale | 1 | |
| 20 | 200 FV2 | Porta campanelle Super | 1 | |
| 21 | 210 FV2 | Campanella normale | 2 | |
| 22 | 220 FV2 | Campanella Super | 2 | |
| 23 | 230 FV2 | Anello di tenuta porta premistoppe | 1 | |
| 24 | 240 FV2 | Camicia stantuffo normale | 1 | |
| 25 | 250 FV2 | Camicia stantuffo Super | 1 | |
| 26 | 260 FV2 | Porta valvola | 4 | |
| 27 | 270 FV2 | Valvola | 4 | |
| 28 | 280 FV2 | Molla tenuta valvola | 4 | |
| 29 | 290 FV2 | Guarnizione per porta valvola | 8 | |
| 30 | 300 FV2 | Corpo valvola di scarico | 1 | |
| 31 | 310 FV2 | Volantino registrazione pressione molla | 1 | |
| 32 | 320 FV2 | Ghiera fissaggio volantino | 1 | |
| 33 | 330 FV2 | Molla regolazione pressione | 1 | |
| 34 | 340 FV2 | Valvola di scarico | 1 | |
| 35 | 350 FV2 | Anello di tenuta in corda sego | 1 | |
| 36 | 360 FV2 | Sede valvola | 1 | |
| 37 | 370 FV2 | Guarnizione sede valvola | 2 | |
| 38 | 380 FV2 | Morsetto di fissaggio corpo valvola | 1 | |
| 39 | 390 FV2 | Vite T.E. IOMA x 35 | 1 | |
| 40 | 400 FV2 | Raccordo tubo aspirazione | 1 | |
| 41 | 410 FV2 | Ghiera fiss. raccordo aspirazione | 1 | |
| 42 | 420 FV2 | Guarnizione | 1 | |
| 43 | 430 FV2 | Sede raccordo aspirazione | 1 | |



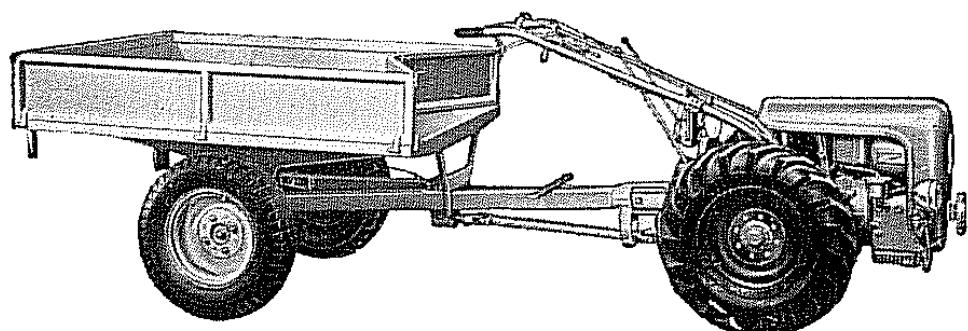
motocoltivatori

tipo Export

PETROLIO
DIESEL
CV 10-12



..... con aratro voltorecchio

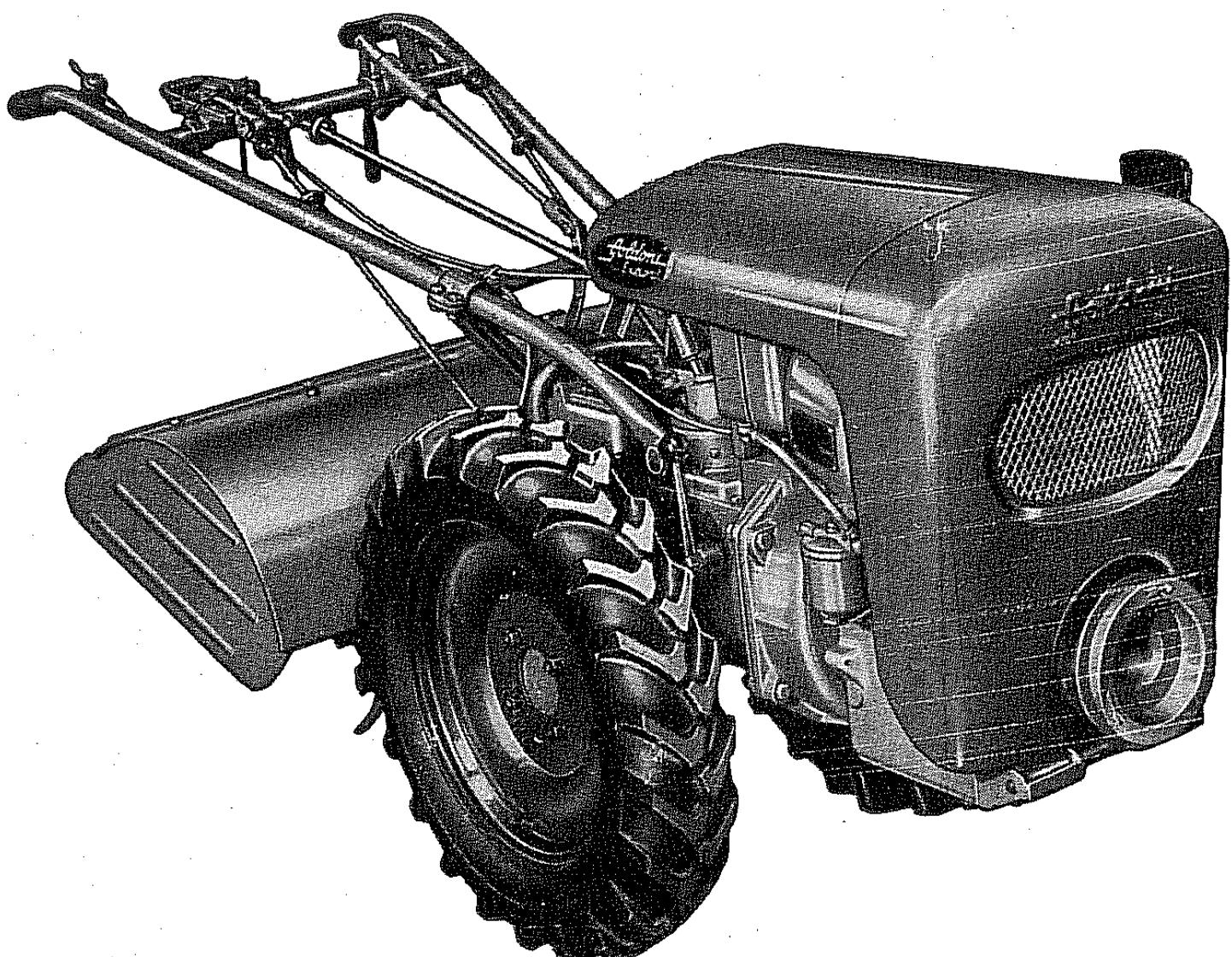


..... motoagricola omologata su strada

goldoni

tipo **Super**

DIESEL
CV 12 - 16



..... **con fresatrice**

tipo-litografia f.lli rossi + reggio e.